

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ.

ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆ.

Փաղկիարեն Թարգմանութիւն Թղթոյ Վահանայ Արշա-
րունոյ, Տեսն Միքայելի Վ. Զամբան.
Քերթուած.
Ընթերցատեք Խաչիկի.—Պ. Յովնանէս Թիւսիւզեան.
— Երամեան Կարապետ Ամիրա Գարա-Քեանեան.
Կարեւոր ծանօթութիւն.— Խաչարաճը Կ. Վերապատուելի
Պատմութիւն եւ պատճառք վերադարձի երկը Վարդա-
պետաց Հայոց ընդ հովանեաւ լուսաւորչական սուրբ
արքայոյ.

ՀԱՆԳԻՍՏԱՐԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱՇԷՆ ՄԱՐԳԿԱՆ.

Պերանձե.

ԿԵՆՏԱՂՕԳՈՒՏ ԲԱՆԲ.

Շուշան.
Հրեշտակք քնոյ.
Կենսագրութիւն Ապրոյեան Տոմիւն.
Բարոյական.
Մեծն Ներսէս.
Վինկենտինոս Պաւլայեցի.
Վարդ եւ Դեղագործ. (Առակ.)
Խորհրդածութիւն.
Ծաղիկ եւ Ամպ. (Քերթուած.)

ՓԱՐԻՉԵԱՆ ԱՄՍԱԳԻՐ ԵՒ ԶԱՆԱԶԱՆ ԳԻՏԵՒԻԲ.

Մարկոսեան Գրիգոր Աղային նամակին պատասխանը.
Կայսերական հրովարտակա. Գ. Գարրիէ Այվազովսքի
վարդապետին Պետրապոլոյ, Նախիջեւանի եւ Խրիմու.
առաջնորդ ընտրութիւնը.

SOMMAIRE.

MUSÉE ARMÉNIEN.

Traduction française de la lettre intitulée Vahan Archai-
rouni, par le R. P. Michel Tchamitchian.

Poésie.

Les Bibliophiles de Khaskeoy. — M. Jean Thuysusian. —
M. Garabed Éram Kara-Kiabia.

Renseignement important. — M. l'abbé G. Kaharadjji.

Histoire et causes du retour des trois Archimandrites Armé-
niens à leur Église nationale.

GALERIE DES HOMMES DE MÉRITE.

Béranger.

CONNAISSANCES UTILES.

Le Lis.

Anges du Sommeil.

Biographie de la Famille Abro.

Morale.

Saint Nersès le Grand.

Saint Vincent de Paul.

La Rose et le Pharmacien. (Fable.)

Pensée.

La Fleur et le Nuage. (Poésie.)

CHRONIQUE DE PARIS ET NOUVELLES DIVERSES.

Réponse à la lettre de M. Grégoire Margossian.

Ukase impérial : Nomination du R. P. Gabriel Aivazovsky
aux trois diocèses de Bessarabie, de Nakhitchévan et de
Crimée.

ԳԻՆ ԸՆԿԵՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ.

Ի Փարիզ, տարեկան. Ֆրանք. 20 »
Ի Կոստանդնուպոլիս, Ի Զմիռնի-
ա, Ի Ալեքսանդրիա, եւ
Ի Հնդկիս, 24 »
Ի Ռուսաստան եւ Ի Պարսկա-
ստան. 25 »
Գին միոյ տեսարակի 3 »

PRIX D'ABONNEMENT :

Paris, par an. Fr. 20 »
Constantinople, Smyrne,
Alexandrie, Indes. 24 »
Russie et Perse 25 »
Prix d'un exemplaire 5 »

ԳՈՐԾԱԿԱԼԻՔ ԸՆԿԵՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՓԱՐԻՉ, Պ. Ն. Արամեան, Ի փողոցն Սեն-Սուլպիս 38.

Կամ Ի զբանոցի նորա, Ի փողոցն Ապէլի, բիւ 3.

ՎԵՆԵԱ, Յակովբոս աղա Արշակ.

ՓԵԹՐՊՈՒՐԿ, Մովսէս աղա Զաքարեան Բուդապեշտ.

ՊՈԼԻՍ, Կարապետ աղա Խրիսեան.

ԶՄԻՐՆԻԱ, Դուկաս աղա Պաղազարեան.

ՆԻԿՈՄԵԴԻԱ, Պ. Սերովքե Պկազեան.

ԱՂԵՔԱՆԴՐԻԱ, Դազարոս աղա Տէր-Փասպարեան.

ԵԱՆ ՄՈՒՏԱՆԻՈՅ, Յակոբ աղա Պրլլլլլլլլլլ.

ՏՓԼԻՍ, Համբարձում եւ Աւետիք Աղայք Էնֆիլեանց.

ON SOUSCRIT

A PARIS, chez D. Aram, rue Saint-Sulpice, 38, ou à son
bureau, rue de l'Abbaye, 5.

VIENNE, H. Arschag, Biber-Bastei, 659.

SAINT-PÉTERSBOURG, Moïse Boudaghoff, rue Nicolaitévs-
kaia, maison Foukholka.

CONSTANTINOPLE, G. Utudjian.

SMYRNE, L. Balthazar.

NICOMÉDIE, Séropé Beyasian.

ALEXANDRIE, L. D. Gasparian.

JASSY, J. Bouioutky.

TIFLIS, Enfiédjian frères.